

Finanzierungssystem hätte mit Sicherheit nicht mehr in dieser Legislatur bewältigt werden können.

Nach Äusserungen von Bundespräsident Egli soll – sozusagen nahtlos – die nächste KVMG-Revision nach dieser Vorlage an die Hand genommen werden. Dann sind vor allem neue, wirtschaftlich schwächere Versicherte entlastende Finanzierungsmodelle vorzulegen. Das will diese Motion.

Ich bitte den Rat um Zustimmung. Die Kommission hat die Motion mit 11 zu 0 Stimmen genehmigt.

Ueberwiesen – Transmis

An den Bundesrat – Au Conseil fédéral

81.202

Initiative des Kantons Genf Schutz der Mutterschaft

Initiative du canton de Genève Protection de la maternité

Beschluss des Nationalrates vom 13. Dezember 1984
Décision du Conseil national du 13 décembre 1984

Wortlaut der Initiative vom 1. Juli 1981

Der Kanton Genf beantragt, die gesetzlichen Bestimmungen für einen wirksamen Mutterschaftsschutz zu verbessern.

Texte de l'initiative du 1er juillet 1981

Le canton de Genève propose d'améliorer les dispositions légales visant à protéger efficacement la maternité.

Herr **Hänsenberger** unterbreitet im Namen der Kommission den folgenden schriftlichen Bericht:

1. Am 1. Juli 1981 reichte der Regierungsrat des Kantons Genf eine Standesinitiative für die Verbesserung der gesetzlichen Bestimmungen für einen wirksamen Mutterschaftsschutz ein.

2. Das Büro überwies die Standesinitiative der Kommission, welche die Botschaft und den Gesetzentwurf vom 19. August 1981 über die Teilrevision der Krankenversicherung vorzubereiten hatte.

3. Die Kommission hat das in der Wintersession 1984 vom Nationalrat verabschiedete «Sofortprogramm» beraten und dem Rat ihre Anträge gestellt. Die Bestimmungen für den Mutterschutz unterbreitet die Kommission in der Form einer Revision des Bundesgesetzes über die Erwerbsersatzordnung für Wehr- und Zivilschutzpflichtige. Mit den Beschlüssen des Rats zu diesem Geschäft wird materiell auch zur Standesinitiative des Kantons Genf Stellung genommen. Die Kommission verweist daher auf die entsprechende Debatte im Rat.

Antrag der Kommission

Die Kommission beantragt, die Standesinitiative abzuschreiben.

Proposition de la commission

La commission propose de classer l'initiative.

Hänsenberger, Berichterstatter: Noch selten hatte eine Standesinitiative einen solch durchschlagenden Erfolg zu verbuchen wie die Standesinitiative des Kantons Genf «Schutz der Mutterschaft». Wir haben heute mit der Annahme dieser EO-Lösung wahrscheinlich alles erfüllt, was in Genf erhofft worden ist.

Die Kommission beantragt, die Standesinitiative abzuschreiben. Sie ist mit diesem Gesetz materiell erfüllt worden.

Angenommen – Adopté

An den Bundesrat – Au Conseil fédéral

84.258

Pétition Mouvement populaire des familles. Nein zur Erhöhung der Krankenkassenprämien. Pétition Mouvement populaire des familles. Non à la hausse des cotisations de l'assurance-maladie

M. **Hänsenberger** présente au nom de la commission le rapport écrit suivant:

1. Le 12 avril 1984, le Mouvement populaire des familles a déposé une pétition portant 4214 signatures. Les pétitionnaires demandent que des mesures soient prises concernant l'amélioration du subventionnement des caisses de maladie, la diminution de la surconsommation médicale et des coûts hospitaliers, le développement des soins à domicile et leur couverture par les caisses ainsi que la surveillance des prix des médicaments et des soins.

Les membres du Mouvement populaire des familles relèvent que l'augmentation annoncée des cotisations de l'assurance-maladie frapperait durement de nombreuses familles et va poser des problèmes qui deviendront insolubles pour beaucoup de ménages. Ils demandent donc avec force que tout soit mis en oeuvre pour trouver des solutions aux problèmes du financement et des coûts de la santé.

2. Conformément à l'article 40, 1er alinéa, du règlement du Conseil national et à l'article 38, alinéa 1 du règlement du Conseil des Etats, les Bureaux ont transmis la pétition aux Commissions pour la révision partielle de l'assurance-maladie, afin qu'elles l'examinent.

Le Conseil national a classé la pétition le 13 décembre 1984, compte tenu de la révision partielle en cours.

3. La commission du Conseil des Etats a examiné la pétition du Mouvement populaire des familles le 11 septembre 1986. Elle a constaté les demandes des pétitionnaires ont été discutées lors des délibérations des conseils sur le message concernant une révision partielle de l'assurance-maladie. Elle renvoie donc aux débats cet objet.

Les propositions adoptées par le Conseil national et la commission satisfont une partie des demandes présentées par les pétitionnaires.

Antrag der Kommission

Die Petition ist abzuschreiben

Proposition de la commission

Classer la pétition

Hänsenberger, Berichterstatter: Die Petition des «Mouvement populaire des familles» wurde von der Kommission behandelt. Wir haben die Eingabe geprüft, und die Anliegen sind, soweit erfüllbar, in die Beratungen der Kommission und der Räte eingeflossen.

Wir beantragen, die Petition abzuschreiben.

Abgeschrieben – Classé

Initiative des Kantons Genf Schutz der Mutterschaft

Initiative du canton de Genève Protection de la maternité

In	Amtliches Bulletin der Bundesversammlung
Dans	Bulletin officiel de l'Assemblée fédérale
In	Bollettino ufficiale dell'Assemblea federale
Jahr	1986
Année	
Anno	
Band	IV
Volume	
Volume	
Session	Wintersession
Session	Session d'hiver
Sessione	Sessione invernale
Rat	Ständerat
Conseil	Conseil des Etats
Consiglio	Consiglio degli Stati
Sitzung	04
Séance	
Seduta	
Geschäftsnummer	81.202
Numéro d'objet	
Numero dell'oggetto	
Datum	04.12.1986 - 08:00
Date	
Data	
Seite	710-710
Page	
Pagina	
Ref. No	20 014 908

Dieses Dokument wurde digitalisiert durch den Dienst für das Amtliche Bulletin der Bundesversammlung.
Ce document a été numérisé par le Service du Bulletin officiel de l'Assemblée fédérale.
Questo documento è stato digitalizzato dal Servizio del Bollettino ufficiale dell'Assemblea federale.